

## Kodeks ponašanja Benetton Group

Grupa Benetton, koja uključuje Benetton Group s.p.a. i sva od nje kontrolirana društva, direktno ili indirektno, aktivna je u promociji i poštivanju ljudskih prava kao i poboljšanju globalnog tržišta tekstila i odjeće, koje se po našem mišljenju treba temeljiti na principima korektnosti, jednakosti i uzajamnosti.

Aktiviranjem Kodeksa ponašanja želimo praktično primijeniti najznačajnije međunarodne propise, uz poseban naglasak na Vodič o društvima i ljudskim pravima Ujedinjenih naroda, od lipnja 2011. godine i Izvešća Europske komisije o obnovljenoj strategiji o odgovornosti društava, od listopada 2011. godine. Isti impliciraju potpunu sukladnost svim primjenjivim zakonima i pravilnicima koji se odnose na temeljna prava u radu, sadržana u Konvencijama međunarodne organizacije rada (OIL) te u izjavi OIL o temeljnim principima i pravima u radu iz 1998. godine, odredbama o zaštiti okoliša i o pravu na zdravlje i siguran okoliš, odredbama o zdravlju i sigurnosti.

Ovaj se Kodeks ponašanja primjenjuje na sve proizvođače i podizvođače kao i na svakog drugog tko ulazi u poslovne odnose s Grupom Benetton, te se od istih traži da dijele ove obveze, obvezujući se poštivati ovaj Kodeks ponašanja koji uključuje međunarodne standarde rada, odredbe o okolišu, materiju zdravlja i sigurnosti te odredbe o upravljanju lancem isporuke, kako slijedi:

### A. MEĐUNARODNI STANDARDI IZ RADA, ZDRAVLJA I SIGURNOSTI

#### 1. RAD MALOLIETNIH OSOBA

Tko započne poslovno surađivati s Grupom Benetton ne može zapošljavati osobe mlađe od 15 odnosno 14 godina, u slučaju gdje to nacionalno zakonodavstvo omogućava.

Sva zakonska ograničenja u odnosu na osobe mlađe od 18 godina moraju se primijeniti, uz poseban naglasak na minimalnu dob za pristup radu u opasnim aktivnostima.

#### 2. PRISILNI RAD

Tko započne poslovne odnose s Grupom Benetton, ne smije pribjegavati prisilnom, ilegalnom ili ne dobrovoljnom radu.

Koncept prisilnog, ilegalnog ili nedobrovoljnog rada uključuje: rad zatvorenika, rad u robovlasništvu ili odsluženje duga.

#### 3. ZABRANA DISKRIMINACIJE

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton mora izbjegavati svaki oblik diskriminacije prilikom zapošljavanja, nagrađivanja, pristupa obuci, napredovanja, prestanka rada ili umirovljenja.

## Codice di Condotta di Benetton Group

Il Gruppo Benetton, che comprende Benetton Group S.p.A. e tutte le società direttamente o indirettamente controllate da Benetton Group S.p.A., è impegnato nella promozione e nel rispetto dei diritti umani e dell'ambiente, nonché nel miglioramento del mercato globale tessile e dell'abbigliamento che, a nostro parere, deve fondarsi su pratiche di correttezza, equità e reciprocità.

Attraverso l'attuazione del Codice di Condotta vogliamo mettere in pratica le normative internazionali più rilevanti, con particolare riferimento alle Linee Guida su Imprese e Diritti Umani delle Nazioni Unite, del giugno 2011, e alla Comunicazione della Commissione Europea per una Rinnovata Strategia sulla Responsabilità Sociale d'Impresa, dell'ottobre 2011. Queste implicano la piena conformità a tutte le leggi applicabili e ai regolamenti relativi ai diritti fondamentali nel lavoro come contenuti nelle Convenzioni dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro (OIL) e nella Dichiarazione dell'OIL sui principi e i diritti fondamentali nel lavoro del 1998, alle norme sulla protezione dell'ambiente e sul diritto ad un ambiente salubre e sicuro, alla normativa su salute e sicurezza.

Il presente Codice di Condotta si applica a tutti i fornitori e subfornitori, così come a chiunque entri in relazioni di affari con il Gruppo Benetton, cui è richiesto di condividere questi impegni, obbligandosi a rispettare questo Codice di Condotta che include gli standard internazionali nel lavoro, disposizioni in materia ambientale, in materia di salute e sicurezza e disposizioni sulla gestione della catena di fornitura, come segue:

### A. STANDARD INTERNAZIONALI NEL LAVORO, SALUTE E SICUREZZA

#### 1. LAVORO MINORILE

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton non dovrà impiegare persone di età inferiore ad anni 15 o anni 14, nel caso in cui le leggi nazionali lo consentano.

Tutte le limitazioni legali sull'impiego di fanciulli di età inferiore ai 18 anni devono essere applicate, con particolare riferimento all'età minima per l'ammissione al lavoro in attività pericolose.

#### 2. LAVORO FORZATO

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton non dovrà ricorrere a lavoro forzato, illegale o involontario.

Il concetto di lavoro forzato, illegale o involontario include: lavoro in stato di detenzione, lavoro in stato di schiavitù o servitù per debiti, lavoro coatto.

#### 3. NON DISCRIMINAZIONE

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton dovrà bandire ogni forma di discriminazione nelle pratiche di assunzione, remunerazione, accesso alla formazione,

Ovaj se princip primjenjuje na sve oblike diskriminacije, uključujući onu temeljenu na rasi, kasti, sudjelovanju u sindikatu, boji, vrsti, seksualnoj orijentaciji, bolesti ili ograničenju, trudnoći, religiji, dobi, političkom mišljenju, socijalnom i/ili etničkom porijeklu, nacionalnosti.

#### 4 ZLOUPORABA I UZNEMIRAVANJE

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton mora tretirati radnike s poštovanjem, te:

izbjegavati svaki oblik tjelesnog kažnjavanja, prijetnje korištenjem nasilja ili drugih oblika zloporabe ili fizičkog seksualnog, prihološkog ili verbalnog uznemiravanja.

Rukovoditelji i nadzornici svih koji stupe u poslovne odnose s Grupom Benetton moraju se suzdržati od prijetnji korištenjem ili prakticiranja bilo kojeg oblika fizičkog kontakta.

#### 5. UDRUŽIVANJE

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton mora garantirati slobodu udruživanja, organizacije i kolektivnog pregovaranja na miran način te uz poštivanje zakona. Svi radnici imaju pravo organizirati ili pristupiti sindikatu ili drugim organizacijama radnika po slobodnom izboru i imaju pravo pregovarati kolektivno. Grupa Benetton ne prihvaća disciplinske ili diskriminatorne akcije od strane onih koji surađuju s Grupom, protiv radnika koji odaberu organizirati se ili pristupiti asocijacijama na miran način uz poštivanje zakona.

#### 6. UGOVOR O RADU RADNIKA

Svi radnici imaju pravo na pisani ugovor o radu, na lokalnom jeziku koji definira rokove i uvjete rada.

Tko god stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton ima odgovornost osigurati da svi radnici budu informirani i poznaju vlastita prava i obveze prema zakonu.

#### 7. RADNO VRIJEME

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton garantirat će poštivanje svih zakona primjenjivih u materiji ili sporazuma primjenjivih u sektoru, ukoliko posljednji daju radnicima veću zaštitu.

Uobičajeni radni tjedan mora se definirati prema zakonu.

Radnici imaju pravo na najmanje jedan dan odmora na svakih sedam dana rada.

promozione, cessazione del lavoro o pensionamento.

Questo principio si applica a tutte le forme di discriminazione,

incluse quelle basate su razza, casta, partecipazione ai sindacati, colore, genere, orientamento sessuale, malattie o disabilità, stato di gravidanza, religione, età, opinione politica, origine sociale e/ o etnica, nazionalità.

#### 4. ABUSI E MOLESTIE

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton dovrà trattare i dipendenti con dignità e rispetto e dovrà bandire ogni forma di punizione corporale, minacce dell'uso di violenza o altre forme di molestie o abusi fisici, sessuali, psicologici o verbali.

I dirigenti o i supervisori di chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton dovranno astenersi dalla minaccia di utilizzare o praticare qualsiasi forma di contatto fisico.

#### 5. ASSOCIAZIONE

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton dovrà garantire la libertà di associazione, di organizzazione e di contrattazione collettiva in maniera pacifica e nel rispetto della legge.

Tutti i lavoratori hanno il diritto di costituire o di aderire a sindacati o ad altre organizzazioni di lavoratori a libera scelta e hanno il diritto di negoziare collettivamente. Il Gruppo Benetton non accetta azioni disciplinari o discriminatorie da parte di chi collabora con il Gruppo, contro i lavoratori che scelgono di organizzarsi o di unirsi ad associazioni in modo pacifico e nel rispetto della legge.

#### 6. CONTRATTO DEI LAVORATORI

Tutti i lavoratori hanno diritto a un contratto di lavoro scritto, nella lingua locale che definisca i termini le condizioni di lavoro.

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton ha la responsabilità di assicurare che tutti i lavoratori siano informati e conoscano i propri diritti e obblighi secondo la legge.

#### 7. ORARIO DI LAVORO

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton garantirà il rispetto di tutte le leggi applicabili in materia o degli accordi applicabili al settore rilevante, se questi ultimi riconoscono una maggiore protezione ai lavoratori.

La normale settimana lavorativa dovrà essere definita secondo la legge, ma non dovrà comunque superare le 48 ore.

I lavoratori avranno diritto ad almeno un giorno di riposo ogni sette giorni di lavoro.

Gli straordinari devono sempre essere volontari e remunerati in accordo con quanto previsto dalla legge.

L'ammontare delle ore degli straordinari non deve superare i limiti

Prekovremeni rad mora uvijek biti dobrovoljan i plaćen sukladno zakonu.

Broj sati prekovremenog rada ne smije prijeći ograničenja predviđena lokalnim zakonodavstvom. Tamo gdje takvih limita nema, ne može nikako prijeći 12 sati tjedno.

## 8. NAKNADA

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton garantirat će da će plaće isplaćene za standardno radno razdoblje biti sukladna zakonu i pravilnicima na snazi ili standardima lokalne industrije koji se odnose na minimalnu plaću. Plaća mora biti dostatna da zadovolji temeljne potrebe radnika, njihovih obitelji i svu drugu dodatnu razumnu potrebu. Plaće moraju biti isplaćivane redovito, točno i moraju reflektirati stupanj iskustva, kvalifikaciju i izvedbu radnika.

Moraju se isplatiti i sve druge vrste ekonomske naknade i kompenzacije obvezne po zakonu.

Nisu dopuštene nepravedne obustave i radnici imaju pravo na pisanu specifikaciju načina obračuna vlastite plaće.

Radnicima će se garantirati i bit će korektno plaćeni za sve vrste dozvola na koje imaju pravo po zakonu, uključujući godišnje odmore, rodiljni dopust, bolovanje.

## 9. PRAVA RADNIKA MIGRANATA

Radnici migranti moraju imati potpuno ista prava kao lokalni radnici. Svaki dodatni trošak povezan s radom radnika migranta, mora ići na teret poslodavca.

Poslodavac može zatražiti od radnika da dostavi svoje identifikacijske dokumente, no ne smije ih zadržati. Poslodavcu nije dozvoljeno paušalno plaćanje i kapare radniku.

## 10. ZDRAVLJE I SIGURNOST

Od svakog tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton tražimo da sigurnost radnog okoliša bude uvijek prioritet.

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton garantirat će radnicima zdravstvene uvjete i sigurnost radnog okoliša, osiguravajući minimalan razumni pristup pitkoj vodi i sanitarnim strukturama, te odgovarajuće osvjjetljenje i prozračivanje.

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton prihvatit će potrebne postupke usmjerene na prevenciju nezgoda i nesreća kako na radnom mjestu tako i na smještaju koji je stavljen radnicima na raspolaganje.

previsti dalla normativa locale.

Qualora questi limiti non esistessero non può in ogni caso superare le 12 ore settimanali.

## 8. REMUNERAZIONE

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton garantirà che i salari pagati per un periodo lavorativo standard siano conformi alle leggi e ai regolamenti vigenti o agli standard dell'industria locale relativi al salario minimo. Il salario dovrà essere sufficiente a soddisfare i bisogni di base dei lavoratori, delle loro famiglie e qualunque altro ragionevole bisogno aggiuntivo. I salari dovranno essere pagati regolarmente, puntualmente e devono riflettere il grado di esperienza, qualifica e performance del lavoratore.

Dovranno essere retribuiti anche tutti gli altri tipi di riconoscimenti economici e compensazioni obbligatori per legge.

Non sono consentite detrazioni inique e i lavoratori hanno diritto ad una specificazione scritta in merito alle modalità di calcolo del proprio salario.

Ai lavoratori sarà garantito e saranno correttamente pagati tutti i tipi di permessi ai quali essi hanno diritto secondo la legge, a inclusione di ferie annuali, congedo di maternità o parentale, assenza per malattia.

## 9. DIRITTI DEI LAVORATORI MIGRANTI

I lavoratori migranti dovranno avere esattamente gli stessi diritti dei lavoratori locali. Qualsiasi spesa aggiuntiva connessa all'impiego di lavoratori migranti, dovrà essere a carico del datore di lavoro.

Il datore di lavoro può richiedere al lavoratore di presentare i suoi documenti di identificazione, ma non dovrà trattenerli. Non sono consentiti pagamenti forfettari al datore di lavoro e caparre versate dal lavoratore.

## 10. SALUTE E SICUREZZA

Chiediamo a chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton che la sicurezza dell'ambiente lavorativo sia sempre una priorità.

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton garantirà ai lavoratori condizioni di salute e sicurezza nell'ambiente di lavoro, assicurando un accesso minimo ragionevole all'acqua potabile e alle strutture sanitarie, ed un'adeguata illuminazione e ventilazione.

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton assumerà le pratiche necessarie al fine di prevenire incidenti e infortuni sia sul posto di lavoro sia negli alloggi messi a disposizione dei lavoratori.

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton garantirà che l'immobile e i locali, ove è svolta l'attività dei propri

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton garantirat će da nekretnine i prostori u kojima se obavlja aktivnost radnika, budu prikladni za obavljanje proizvodne aktivnosti te sukladni lokalnom zakonodavstvu koje se primjenjuje za korištenje za koje su namijenjeni te da bude usklađeni s lokalnim odredbama o načinu izgradnje.

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton pružit će radnicima zaštitna sredstva kako je predviđeno zakonom ili industrijskim standardima. Radnici moraju biti informirani o rizicima za zdravlje i sigurnost u slučaju da ne nose odgovarajuća zaštitna sredstva (zaštita očiju, sluha, maske, štitnici za lice, rukavice, pregače, zaštita za noge).

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton omogućit će radnicima koji obavljaju opasne radnje, odgovarajuću zaštitnu opremu te se pobrinuti da je upotrebljava.

Nije dozvoljeno korištenje opasnih sredstava.

Izlazi za nuždu na svakom katu moraju biti jasno označeni, dobro osvijetljeni i bez prepreka na putu koji vodi van zgrade.

Evakuacija putem izlaza za nuždu mora svakako biti moguća tijekom radnog vremena. Tko radi u zgradi mora biti periodično obučen o ponašanju koje treba usvojiti u slučaju požara ili drugih hitnih situacija.

Pribor za prvu pomoć mora biti na raspolaganju, a tamo gdje to predviđa zakon, liječnik ili medicinska sestra moraju biti na raspolaganju tijekom radnog vremena.

## 11. UVJETI SMJEŠTAJA

Ukoliko strukture onih koji stupaju u poslovne odnose s Grupom Benetton sadržavaju smještaj za radnike, gore pobrojani zahtjevi moraju uključivati i takav smještaj koji u svakom slučaju mora biti odvojen od mjesta rada.

Ne smiju postojati ograničenja koja utječu na prava radnika da napusti smještaj tijekom slobodnog vremena.

## 12. PROCJENA RIZIKA

Tko ulazi u poslovne odnose s Grupom Benetton mora raspolagati postupcima kojima se identificiraju opasna mjesta rada i procjenjuju rizici.

Potencijalne hitne i rizične situacije moraju se identificirati i procijeniti, kako bi njihov utjecaj bio minimiziran planovima za hitne slučajeve i postupaka kojima se na iste odgovara.

Isto tako, tko stupa u poslovne odnose s Grupom Benetton mora uključiti postupke za provjeru procjene socijalne situacije i opasnosti za okoliš iz vlastitih aktivnosti, u odnosu na ukupnu lokalnu zajednicu.

lavoratori, sia idoneo e adatto ad ospitare attività produttive, sia conforme alle normative locali applicabili per l'utilizzo a cui è destinato nonché sia in regola con le previsioni normative locali sulle regole costruttive.

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton fornirà ai lavoratori l'equipaggiamento protettivo, così come previsto dalla legge o dagli standard industriali. I lavoratori devono essere informati circa i rischi per la loro salute e sicurezza in cui incorrono se non indossano l'equipaggiamento protettivo adeguato (protezioni per gli occhi, per l'udito, maschere, scudi a protezione del volto, guanti, grembiuli, protezioni per i piedi).

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton fornirà ai lavoratori che svolgono mansioni pericolose, l'equipaggiamento protettivo adeguato ed esigeranno che sia indossato.

Non è permesso l'utilizzo di attrezzature pericolose.

Le uscite di emergenza su ogni piano devono essere chiaramente segnalate, ben illuminate e senza intralci nel percorso che conduce all'esterno dell'edificio.

L'evacuazione mediante le uscite di emergenza deve in ogni caso essere possibile durante le ore di lavoro. Chiunque lavori presso la struttura deve ricevere una formazione periodica sul comportamento da assumere in caso di incendio o di altre emergenze.

Il kit di primo soccorso deve essere disponibile e, ove previsto dalla legge, un medico o infermiere dovrebbero essere disponibili durante l'orario di lavoro.

## 11. CONDIZIONE DEGLI ALLOGGI

Se le strutture di chi entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton comprendono alloggi per i lavoratori, i requisiti sopra elencati devono includere anche questi alloggi che devono essere in ogni caso separati dal luogo di lavoro.

Non devono sussistere restrizioni che interferiscono con il diritto del lavoratore di lasciare l'alloggio durante il tempo libero.

## 12. VALUTAZIONE DEL RISCHIO

Chiunque entri in relazione d'affari con il Gruppo Benetton dovrà avere delle procedure per identificare i luoghi di lavoro pericolosi e per valutarne i rischi.

Le potenziali situazioni di emergenza e di rischio devono essere identificate e valutate e il loro impatto deve essere minimizzato attraverso la realizzazione di piani di emergenza e procedure di risposta.

Inoltre, chiunque entri in relazione d'affari con il Gruppo Benetton dovrà includere procedure per verificare l'impatto sociale ed ambientale delle proprie attività sulla comunità locale nel suo complesso.

## 13. POZIVANJA NA LOKALNO, NACIONALNO I MEĐUNARODNO ZAKONODAVSTVO

Odredbe ovog Kodeksa ponašanja predstavljaju minimalni standard kojega treba primijeniti.

Sva pozivanja na „primjenjive zakone i pravilnike“ u ovom Kodeksu ponašanja moraju uključivati lokalne i nacionalne zakone i pravilnike, kao i primjenjive ugovore i dobrovoljne standarde u pripadajućem industrijskom sektoru.

Ukoliko je jedno pitanje regulirano nacionalnim zakonodavstvom ili bilo kojim primjenjivim pravom ili drugim obvezama, kao što su kolektivni sporazumi ili ugovaranja, mora se primijeniti odredba koja nudi najveću zaštitu radnika.

### A. ZAŠTITA OKOLIŠA

---

#### 1. OPĆE ODREDBE

Zdrav okoliš od temeljne je važnosti za čovjeka. Tko ulazi u poslovne odnose s Grupom Benetton mora poštovati sve zakone i pravilnike o zaštiti okoliša u primjeni, kao i industrijske standarde, ukoliko su restriktivniji.

U svim aktivnostima, tko ulazi u poslovne odnose s Grupom Benetton primjenjivat će princip predostrožnosti, kojega se podrazumijeva kao najširi proces *due diligence* okoliša. Opći cilj svih aktivnosti trebao bi biti usmjeren na prevenciju negativnih faktora za okoliš, temeljeći se na principu prevencije, uključujući trud oko eliminacije svih opasnih kemijskih ispusta do 2020.

Tko ulazi u poslovne odnose s Grupom Benetton mora posjedovati pripadajuće dozvole za obavljanje aktivnosti zaštite okoliša.

Takve dozvole imaju za cilj prevenciju zagađenja tla, vode i zraka te će biti popraćene postupcima implementacije od strane svih koji ulaze u poslovne odnose s Grupom Benetton.

#### 2. TRETMAN KEMIJSKIH SUPSTANCI

Korištenje kemijskih supstanci mora biti u suglasju s ograničenjima kemijskih supstanci Grupe Benetton sadržanim u dokumentu „Tehničko sigurnosno poglavlje“ firme, na snazi u trenutku primjene te prema različitim vrstama proizvodnje. Posebice se traži da svi koji stupaju u poslovne odnose s Grupom Benetton ne koriste kemijske supstance koje sadržavaju APEO, počam od lipnja 2013. godine i da eliminiraju korištenje PFC do 31.12.2015. godine.

Spremnici kemijskih supstanci moraju na odgovarajući način raspolagati etiketama te biti skladišteni na siguran način. Informativna scheda u materiji sigurnosti mora biti na raspolaganju na lokalnom jeziku te će biti potrebno poštovati upute sadržane na takvoj schedi.

## 13. RIFERIMENTI A LEGISLAZIONI LOCALI, NAZIONALI E INTERNAZIONALI

Le disposizioni di questo Codice di Condotta costituiscono degli standard minimi da applicarsi.

Tutti i riferimenti a “leggi e regolamenti applicabili” in questo Codice di Condotta dovranno includere la normativa e i regolamenti locali e nazionali, così come i trattati applicabili e gli standard volontari nel settore industriale di riferimento.

Se una stessa questione è regolata dalla normativa nazionale o da qualsiasi altra legge applicabile o da altri impegni, quali accordi collettivi o di contrattazione, si dovrà applicare la disposizione che offre la maggior tutela dei lavoratori.

### B. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

---

#### 1. DISPOSIZIONI GENERALI

Un ambiente sano è fondamentale per l'intero genere umano. Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton dovrà osservare tutte le leggi ed i regolamenti ambientali applicabili, così come gli standard industriali se più restrittivi.

In tutte le attività, chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton applicherà il principio precauzionale inteso come un processo di più ampia *due diligence* ambientale. L'obiettivo generale di tutte le attività dovrebbe essere finalizzato a prevenire gli impatti ambientali negativi, basandosi pertanto sul principio precauzionale, ad inclusione dell'impegno verso l'eliminazione di tutti gli scarichi di sostanze chimiche dannose entro il 2020.

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton dovrà essere in possesso delle autorizzazioni ambientali rilevanti per lo svolgimento delle proprie attività.

Tali autorizzazioni avranno l'obiettivo di prevenire l'inquinamento del suolo, dell'acqua e dell'aria e saranno accompagnate da procedure di implementazione da parte di chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton.

#### 2. TRATTAMENTO DELLE SOSTANZE CHIMICHE

L'uso di sostanze chimiche deve essere in accordo con le restrizioni sulle sostanze chimiche del Gruppo Benetton, contenute nel documento “Capitolato Tecnico di Sicurezza” aziendale, in vigore di volta in volta e a seconda dei diversi tipi di produzioni. In particolare si richiede a chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton di non utilizzare sostanze chimiche contenenti APEO, a partire da giugno 2013, e di eliminare l'utilizzo dei PFC entro il 31 dicembre 2015.

I contenitori di sostanze chimiche devono essere etichettati in modo appropriato ed immagazzinati in modo sicuro. Una scheda informativa in materia di sicurezza dovrà essere disponibile nella lingua locale e sarà necessario seguire le istruzioni contenute in

## 1. OBRADA OTPADA

Svaki otpad, posebice opasno, mora biti obrađen odgovorno i sukladno zakonima i primjenjivim pravilnicima, počam od najrestriktivnijih odredbi. Sve emisije moraju se tretirati na odgovarajući i transparentan način, prema primjenjivim zakonima i pravilnicima materije i vodeći računa o najrestriktivnijim odredbama.

## 2. TRETMAN VODA

Voda je izvor kojega je nedostavno u mnogim dijelovima planeta i vjerujemo da je treba koristiti na najefikasniji način. Tražimo od svih koji ulaze u poslovne odnose s Grupom Benetton da podijele ovaj pristup, uz maksimalnu pozornost tretiranju vodenih izvora. Svu iskorištenu vodu prije ispusta treba tretirati, sukladno lokalnim i nacionalnim zakonima.

## C. TRANSPARENTNOST

---

### 1. TRANSPARENTNOST I SURADNJA

Grupa Benetton traži od svih koji s njome stupe u poslovne odnose da poštuju ovaj Kodeks ponašanja. Grupa Benetton isto tako očekuje da, svi koji s njom stupaju u poslovne odnose, budu transparentni u informacijama koje pružaju u odnosu na vlastite aktivnosti.

Grupa Benetton vjeruje u suradnju te je pruža svima koji s njom stupe u poslovne odnose u cilju postizanja održivih rješenja te će podupirati one koji su u suglasju s ovim principima.

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton mora poduzeti odgovarajuće mjere za osiguravanje da odredbe sadržane u Kodeksu ponašanja budu preneseni njegovim radnicima. Jedan primjerak Kodeksa ponašanja mora biti na raspolaganju na lokalnom jeziku te u svakom trenutku dostupan na mjestima lako dostupnim radnicima.

## D. MREŽA ISPORUKE I SUKLADNOST

---

### 1. MREŽA ISPORUKE

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton neće koristiti podizvođače za izvedbu (ili dio izvedbe) proizvoda Grupe bez pisanog odobrenja, koje je prethodno dobio od same Grupe.

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton mora osigurati da podizvođači poštuju ovaj Kodeks ponašanja i potpišu kopiju istog.

### 1. NADZOR I POSTUPAK PODUDARNOSTI

tale scheda.

## 3. TRATTAMENTO DEI RIFIUTI

Ogni rifiuto, e in particolare quelli pericolosi, deve essere trattato in maniera responsabile e in accordo con le leggi e i regolamenti applicabili, a partire dalla normativa più restrittiva. Tutte le emissioni devono essere trattate in modo appropriato e trasparente a seconda delle leggi e regolamenti applicabili in materia e tenendo conto della normativa più restrittiva.

## 4. TRATTAMENTO DELLE ACQUE

L'acqua è una risorsa che scarseggia in molte aree del pianeta e crediamo che debba essere utilizzata nel modo più efficiente possibile. Chiediamo a chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton di condividere questo approccio, prestando la massima attenzione al trattamento delle risorse idriche. Tutte le acque reflue devono essere trattate prima di essere scaricate, in accordo con le leggi locali e nazionali.

## C. TRASPARENZA

---

### 1. TRASPARENZA E COOPERAZIONE

Il Gruppo Benetton richiede a chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo stesso di rispettare questo Codice di Condotta. Il Gruppo Benetton si aspetta, inoltre, che chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo sia trasparente nelle informazioni che fornisce in merito alle proprie attività.

Il Gruppo Benetton crede nella cooperazione ed è disponibile a lavorare con chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo al fine di raggiungere soluzioni sostenibili e promuovere coloro i quali siano in accordo con tali principi.

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton dovrà assumere le misure appropriate per assicurare che le disposizioni contenute nel Codice di Condotta siano comunicate ai propri lavoratori. Una copia del Codice di Condotta dovrà essere disponibile nella lingua locale e reperibile in qualunque momento, in luoghi facilmente accessibili ai lavoratori.

## D. CATENA DI FORNITURA E CONFORMITA'

---

### 1. CATENA DI FORNITURA

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton non utilizzerà subfornitori per la realizzazione (o per parte della realizzazione) dei prodotti del Gruppo senza il consenso scritto, precedentemente ricevuto, dal Gruppo stesso.

Na zahtjev Grupe Benetton, svatko tko stupi u poslovne odnose s Grupom omogućit će kontrolu radi provjere podudarnosti aktivnosti sa ovim Kodeksom ponašanja te će pružiti (besplatno) svu potrebnu asistenciju Grupi i trećima koje ista ovlasti u cilju olakšavanja neograničenog pristupa svim svojim strukturama te strukturama vlastitih podizvođača i/ili svim relevantnim dokumentima.

Ovo uključuje, no ne ograničava se na, inspekcije na licu mjesta bez najave, inspekciju dokumentacije i korespondencije, privatne razgovore s radnicima.

Tko stupi u poslovne odnose s Grupom Benetton obvezan je izvješćivati Grupu u svakom trenutku, o mjestu gdje je proizvod izrađen, uz uključenje podizvođača i rad od kuće.

Relevantna dokumentacija čuvat će se na odgovarajući način s ciljem garantiranja kontrola od strane Grupe.

---

Tražimo potpisivanje izloženog u nastavku, u znak prihvata i poštivanja ove obveze.

Stoga Vas molimo da pažljivo pročitate i zatražite od nas eventualna pojašnjenja.

Nepoštivanje s Vaše strane preuzetih obveza moglo bi izazvati prekidanje Vaših odnosa s Grupom Benetton, kao i daljnje pravne posljedice.

#### PREUZIMANJE OBVEZA

Potpisujemo u znak prihvata Kodeks ponašanja kako je ranije izložen, obvezujući ga se poštivati u cijelosti.

Isto tako, obvezujemo se poštivati svaki drugi i bilo koji zakon, pravilnik i/ili primjenjivi međunarodni ugovor.

Isto tako, obvezujemo se poduzeti potrebne radnje radi osiguravanja da se odredbe ovog Kodeksa ponašanja u cijelosti učine poznatim te shvaćenim od strane svih radnika i ovlaštenih podizvođača.

Obvezujemo se omogućiti da svi ovlašteni podizvođači poštuju ovaj Kodeks ponašanja te u znak potvrde istog, obvezujemo se pisano s tim ciljem.

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton dovrà assicurarsi che i subfornitori si attengano a questo Codice di Condotta e firmino una copia dello stesso.

#### 2. MONITORAGGIO E PROCEDURE DI CONFORMITÀ

Su richiesta del Gruppo Benetton, chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo permetterà i controlli per verificare la conformità delle attività a questo Codice di Condotta e fornirà (gratuitamente) tutta l'assistenza necessaria al Gruppo e a enti terzi da questo incaricati al fine di facilitare l'accesso illimitato a tutte le proprie strutture e alle strutture dei propri subfornitori e/o a tutti i documenti rilevanti.

Ciò include, ma non è limitato a, ispezioni in loco non preannunciate, ispezioni ai documenti e alla corrispondenza, i colloqui privati con i lavoratori.

Chiunque entri in relazioni d'affari con il Gruppo Benetton è obbligato a tenere informato quest'ultimo, in ogni momento, del luogo in cui ogni prodotto è realizzato, ad inclusione dell'utilizzo di subfornitori e di lavoro a domicilio.

La documentazione rilevante sarà custodita nella maniera appropriata al fine di garantire i controlli disposti dal Gruppo.

Richiediamo la sottoscrizione di quanto di seguito in segno di accettazione e rispetto del presente impegno.

Vi preghiamo, pertanto, di leggere attentamente e di richiederci eventuali chiarimenti.

Il mancato adempimento degli obblighi da Voi assunti potrebbe determinare la cessazione della Vostra relazione con il Gruppo Benetton, oltre ad ulteriori conseguenze legali.

#### ASSUNZIONE DI OBBLIGO

Sottoscriviamo in segno di accettazione il Codice di Condotta di cui sopra impegnandoci a rispettarlo nella sua interezza.

Ci impegniamo altresì al rispetto di ogni altra e qualsivoglia legge, regolamento e/o trattato internazionale applicabile.

Ci impegniamo, altresì, ad intraprendere le azioni necessarie per assicurare che le disposizioni di questo Codice di Condotta siano compiutamente rese note e comprese da tutti i lavoratori e subfornitori autorizzati.

Ci obblighiamo a far sì che tutti i subfornitori autorizzati rispettino il presente Codice di Condotta e, a conferma di ciò, si impegnino per iscritto a tale proposito.